

# Valvola a farfalla Sylax (DN 25-350 mm)

## sylax<sup>x</sup>

### Sommario



• Argomentazione	p.2
• Nomenclatura	p.3
• Ingombri	p.4-5
• Kit di raccordo dei comandi	p.6
• Comandi	p.7
• Tipo di raccordi	p.8-9
• Norme	p.10
• Pressione	p.11
• Coppie di manovra/Diagramme pressione-temperatura	p.12
• Coefficiente di portata (Kv)	p.13
• Diagramma delle perdite di carico ( $\Delta p$ )	p.14
• Tipo di flangia	p.15
• Etichetta/ Tracciabilità	p.15
• Bulloneria	p.16-17
• Bulloneria	p.18
• Installazione	p.19

### Applicazioni e punti di forza

#### Destinata ai circuiti generali ed ai processi industriali

#### Applicazioni:

- Adduzione e circuiti dell'acqua potabile con le principali approvazioni Europee, trattamento delle acque, la maggior parte dei fluidi dei circuiti generali.
- Applicazioni industriali come:  
*L'industria metallurgica, mineraria, cartaria, costruzione navale, nucleare, le tecniche ambientali, l'industria delle macchine, l'agro-alimentare (vedere la nostra lista delle approvazioni).*
- Su richiesta al nostro ufficio tecnico, possibilità di esecuzioni speciali possono essere realizzate per il controllo di fluidi particolari.

#### Punti di forza:

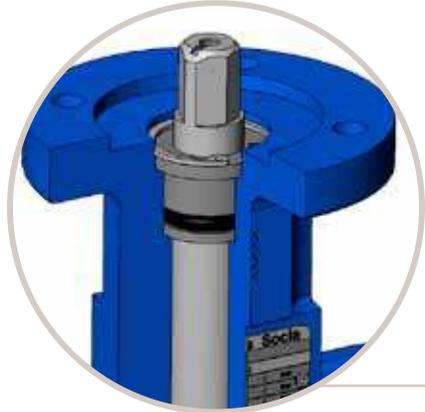
- Molteplicità di raccordi: orecchie di centraggio, orecchie filettate, flange centrali e doppia flangia
- Montaggio con asse verticale e orizzontale
- L'unione asse/farfalla con millerighe assicura una trasmissione di coppie elevate
- Manutenzione facilitata dal semplice smontaggio del circlip
- Intercambiabilità della farfalla e manicotto
- Corpo in ghisa JL1040, JS1030, acciaio e inox
- Corpo rivestito in epoxy spessore 80 $\mu$ m colore blu RAL 5017 (numero per altririvestimenti in opzione, contattare il nostro servizio tecnico)
- Grande scelta di motorizzazioni

Un **manuale d'istruzione** specificante le condizioni d'installazione, la messa in servizio della valvola Sylax accompagna ogni nostra valvola se è specificata l'opzione Atex. Esso è disponibile sul nostro sito Internet [www.socla.com](http://www.socla.com) o su semplice richiesta al nostro servizio commerciale.

Argomentazione

Concentrando le tecnologie messe in opera, integrandone le soluzioni tecniche più performanti, **Socla** si è attrezzata dei mezzi utili per le sue ambizioni.

- la competitività dello standard,
- l'affidabilità
- e l'adeguamento con molteplici soluzioni



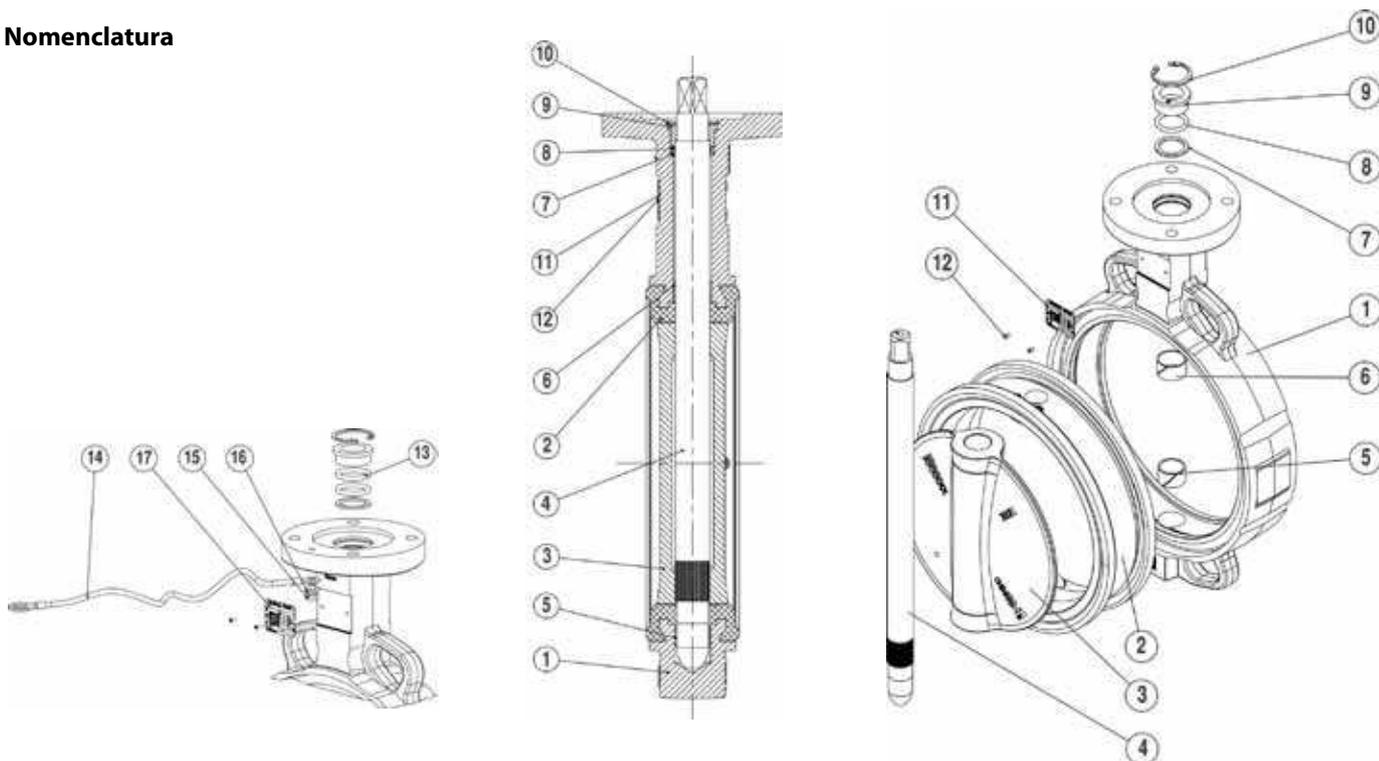
- Sicurezza dell'anti-espulsione dell'asse e facili manutenzioni grazie ad un circlip
- Sicurezza rafforzata da una tenuta secondaria
- Asse traversante in un singolo pezzo, permette un montaggio flottante della farfalla:
  - . migliorata longevità
  - . ottimizzazione della tenuta
  - . miglioramento delle coppie di manovra



- Trasmissione di coppie elevate grazie a una robusta unione asse/farfalla con millerighe
- Protezione completa ai fluidi dell'asse e del corpo
- Affidabilità nelle manovre grazie a due cuscinetti autolubrificati



- Identificazione e tracciabilità assicurata da una etichetta rivettata. Per dettagli vedere pagina 15.

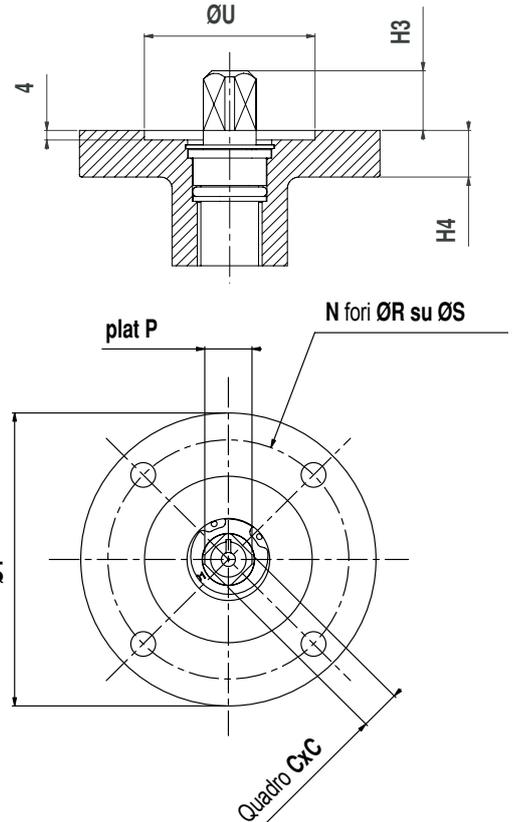
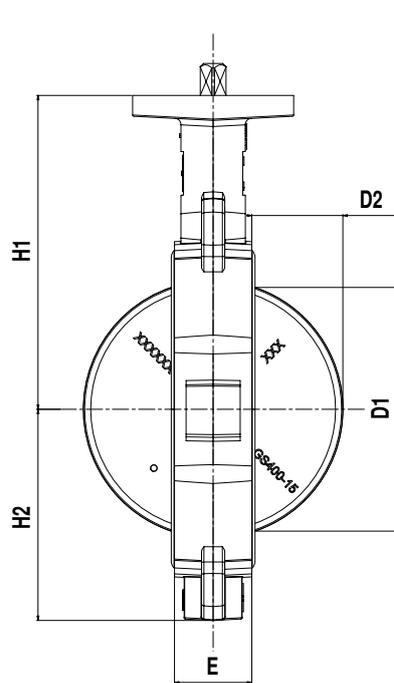
**Nomenclatura**


Rep.	DESCRIZIONE	Nbre	MATERIELE SECONDO NORMA			
			Tipo di materiali	EN	ASTM	JIS
1	Corpo	1	Ghisa grafite sferoidale	EN GJS 400-15 (JS 1030)	-	FCD40
			Ghisa grafite lamellare	EN GJL 250 (JL 1040)	-	FC25
			Acciaio	GE 280 (E280 - 480M)	gr WCB	-
			Acciaio inossidabile	GX5 CrNiMo 19-11-2 (1.4408)	316	SUS 316
2	Manicotto	1	EPDM	-	-	-
			EPDM bianco	-	-	-
			Nitrile alto tenore	-	-	-
			Nitrile bianco	-	-	-
			Nitrile carbossile	-	-	-
			Hypalon	-	-	-
			Silicone	-	-	-
			Elastomero fluorato	-	-	-
			Butyle	-	-	-
			Caoutchouc naturale	-	-	-
3	Lente	1	Ghisa grafite sferoidale	EN GJS 400-15 (JS 1030)	-	FCD40
			Acciaio inossidabile	GX5 CrNiMo 19-11-2 (1.4408)	316	SUS 316
			Acciaio inossidabile	X2 CrNiMo 17-12-2 (1.4404)	316L	SUS 316L
			Cupro - Alluminio	CuAl10Fe5Ni5 (CC333G)	-	-
			Cupro-allu + trattamento termico (rocotto sotto vuoto)/Epoxy	CuAl10Fe5Ni5 (CC333G)	-	-
4	Asse	1	Acciaio inossidabile	X5 CrNiCuNb 16-4 (1.4542)	630	SUS 630
			Acciaio inossidabile	X2 CrNiMo 17-12-2 (1.4404)	316L	SUS 316L
			Acciaio inossidabile	X30 Cr13 (1.4028)	420	SUS 420 J2
5 - 6	Cuscinetto guida	1	Acciaio zincato + PTFE	-	-	-
7	Anello anti espulsione	1	Acciaio inossidabile	X5 CrNi 18-10 (1.4301)	304	SUS 304
			Plastica	IXEF 50 FV	-	-
8	Guarnizione torica	1	Nitrile/Elastomero fluorato	-	-	-
			Plastica	IXEF 50 FV	-	-
9	Anello di tenuta	1	Acciaio inossidabile	X5 CrNi 18-10 (1.4301)	304	SUS 304
			Ottone	CuZn39Pb2 (CW612N)	-	-
			Acciaio inossidabile	X30 Cr13 (1.4028)	420	SUS 420 J2
10	Circlips	1	Acciaio	XC 75	-	-
			Acciaio	XC 75	-	-
11	Placca segnaletica	1	Aluminio	EN AW - AL995 (EN AW - 1050A)	-	-
12	Rivetto	2	Alu / Inox	-	-	-

**Nomenclatura speciale ATEX**

13	Treccia	1	Rame stagnato	-	-	-
14	Treccia di scarico elettro-statico	1	Rame stagnato	-	-	-
15	Vite	1	Acciaio inossidabile	A2 - 70	304	SUS 304
16	Rondella	1	Acciaio inossidabile	X5 CrNi 18-10 (1.4301)	304	SUS 304
17	Etichetta segnaletica ATEX	1	Aluminio	EN AW - AL995 (EN AW - 1050A)	-	-

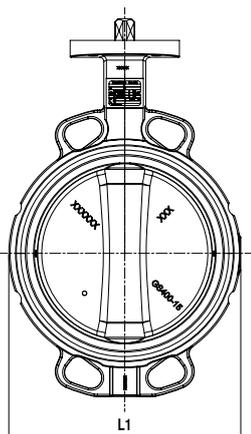
Ingombri



• 4 Orecchie di centraggio

Diametro	Scartamento	Ingombri						Base secondo ISO 5211						Sporgenza asse quadro			Sporgenza otturatore		Peso Kg	
		DN	NPS	E	L1	H1	H2	H4	N	Ø R	Ø S	Ø T	Ø U	N°	□C	H3	plat P	D1	D2	(1)
25	1	32	100	125	50	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	6	1	-	1,6	
32/40	1 1/2	32	144	130	57	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	31	6,5	1,9	1,7	
50	2	43	121	136	62	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	29	4,5	2,5	2,5	
65	2 1/2	46	136	145	70	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	48	10	2,7	2,9	
80	3	46	127	151	89	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	67	18	2,8	3,2	
100	4	52	153	175	106	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	88	25	4,9	5,2	
125	5	56	182	190	120	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	113	35	6,2	6,3	
150	6	56	209	203	131	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	141	48	7,1	7,3	
200	8	60	265	245,5	164	15,5	4	10,5	102	125	71	F10	17	24	20	192	71	15,4	13,7	
250	10	68	317	271	200	16	4	10,5	102	125	71	F10	22	24	26	242	91,5	19	20,1	
300	12	78	370	296	235	16	4	12,5	125	150	87	F12	22	29	26	291	112	30,2	29,2	
350	14	78	424	305	270	16	4	12,5	125	150	87	F12	27	29	-	331	132	35,9	36,2	

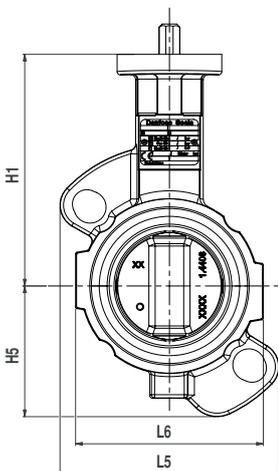
(1) Corpo ghisa (JS1030), farfalla ghisa (JS1030), maniccotto EPDM Calore  
 (2) Corpo ghisa (UL1040), farfalla ghisa (JS1030), maniccotto EPDM Calore



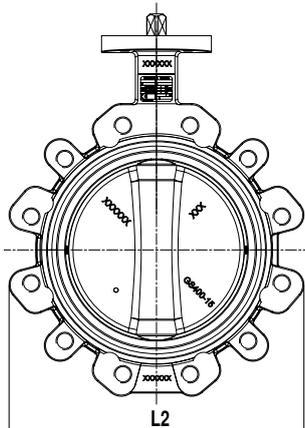
• 2 Orecchie di centraggio

Diametro	Scartamento	Ingombri						Base secondo ISO 5211						Sporgenza asse quadro			Sporgenza otturatore		Peso Kg	
		DN	NPS	E	L5	L6	H1	H5	H4	N	Ø R	Ø S	Ø T	Ø U	N°	□C	H3	plat P	D1	D2
32/40	1 1/2	32	106	99	130	56	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	31	6,5	1,7	1,6
50	2	43	121	99	136	73	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	29	4,5	2,6	2,1
65	2 1/2	46	136	117	145	82	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	48	10	3,1	2,4
80	3	46	150	136	151	93	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	67	18	3,2	2,8
100	4	52	166	167	175	106	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	88	25	5,3	4,4
125	5	56	132	194	190	127	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	113	35	6,6	5,7
150	6	56	139	225	203	147	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	141	48	8,1	6,8
200	8	60	164	279	245,5	174	15,5	4	10,5	102	125	71	F10	17	24	20	192	71	13,5	12,1
250	10	68	187	332	271	210	16	4	10,5	102	125	71	F10	22	24	26	242	91,5	20,5	18,1
300	12	78	166	382	296	239	16	4	12,5	125	150	87	F12	22	29	26	291	112	29,2	26
350	14	78	185	435	305	267	16	4	12,5	125	150	87	F12	27	29	-	331	132	37,5	-

(1) Corpo Inox (1.4408), farfalla Inox (1.4408), maniccotto EPDM Calore  
 (2) Corpo Acciaio (WCB), farfalla Inox (1.4408), maniccotto EPDM Calore



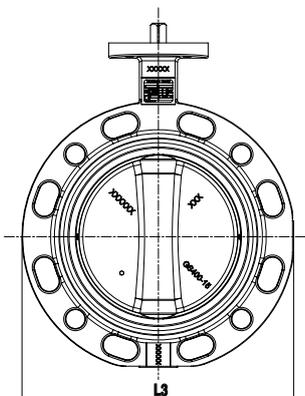
Ingombri



• Orecchie filettate

Diametro	Scartamento		Ingombri				Base secondo ISO 5211						Sporgenza asse quadro			Sporgenza Otturatore		Peso Kg	
	DN	NPS	E	L2	H1	H2	H4	N	Ø R	Ø S	Ø T	Ø U	N°	□C	H3	plat P	D1	D2	(1)
32/40	1 1/2	32	146	130	57	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	31	6,5	1,9	2,7
50	2	43	121	136	62	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	29	4,5	2,5	3,3
65	2 1/2	46	165	145	70	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	48	10	2,7	3,9
80	3	46	179	151	89	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	67	18	2,8	4,8
100	4	52	206	175	103	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	88	25	4,9	7,2
125	5	56	238	190	119	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	113	35	6,2	9,7
150	6	56	265	203	133	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	141	48	7,1	11,2
200	8	60	336	245,5	168	15,5	4	10,5	102	125	71	F10	17	24	20	192	71	15,4	21,6
250	10	68	396	271	198	16	4	10,5	102	125	71	F10	22	24	26	242	91,5	19	28,1
300	12	78	462	296	227	16	4	12,5	125	150	87	F12	22	29	26	291	112	30,2	38,2
350	14	78	497	305	248	16	4	12,5	125	150	87	F12	27	29	-	331	132	46	-

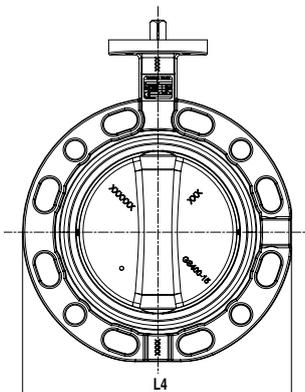
(1) Corpoghisa (JS1030), farfalla ghisa (JS1030), maniccotto EPDM Calore  
 (2) Corpo Inox (1.4408), farfalla Inox (1.4408), maniccotto EPDM Calore



• Doppia flangia

Diametro	Scartamento		Ingombri				base secondo ISO 5211						Sporgenza asse quadro			Sporgenza otturatore		PESO Kg
	DN	NPS	E	L3	H1	H2	H4	N	Ø R	Ø S	Ø T	Ø U	N°	□C	H3	plat P	D1	D2
150	6	56	280	203	134	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	141	48	12,8
200	8	60	343,5	245,5	164	15,5	4	10,5	102	125	71	F10	17	24	20	192	71	18
250	10	68	406	271	200	16	4	10,5	102	125	71	F10	22	24	26	242	91,5	28
300	12	78	482,5	296	235	16	4	12,5	125	150	87	F12	22	29	26	291	112	44,4
350	14	78	533	305	270	16	4	12,5	125	150	87	F12	27	29	-	331	132	57,5

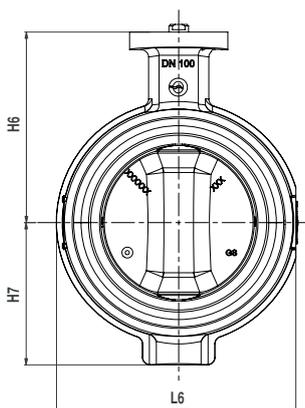
(1) Corpo ghisa (JS1030), lente ghisa (JS1030), maniccotto EPDM Calore



• Bride centrale

Diametro	Scartamento		Ingombri				Base secondo ISO 5211						Sporgenza asse quadro			Sporgenza otturatore		Peso Kg
	DN	NPS	E	L4	H1	H2	H4	N	Ø R	Ø S	Ø T	Ø U	N°	□C	H3	plat P	D1	D2
80	3	46	190,5	151	90	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	67	18	3,9
100	4	52	226,5	175	107	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	88	25	6,5
125	5	56	252	190	120,5	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	113	35	8,1
150	6	56	276,5	203	132	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	141	48	9,3
200	8	60	340,5	245,5	165	15,5	4	10,5	102	125	71	F10	17	24	20	192	71	16,3

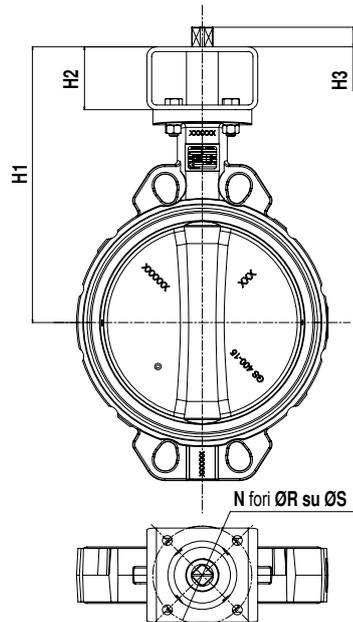
(1) Corpo ghisa (JS1030), lente ghisa (JS1030), maniccotto EPDM Calore



• Corpo anulare

Diametro	Scartamento		Ingombri				Base secondo ISO 5211						Sporgenza asse quadro			sporgenza otturatore		Peso Kg
	DN	NPS	E	L6	H6	H7	H4	N	Ø R	Ø S	Ø T	Ø U	N°	□C	H3	plat P	D1	D2
50	2	43	104	99	66	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	29	4,5	1,9
65	2 1/2	46	124	109	75	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	48	10	2,4
80	3	46	140	115	82	12	4	6,5	50	65	36	F05	11	16	11	67	18	2,8
100	4	52	160	127	95	12	4	8,5	70	90	56	F07	14	19	14	88	25	4

(1) Corpo ghisa (JS1030), lente ghisa(JS1030), maniccotto EPDM Calore

**Kit di raccordi  
per i comandi**


Si raccomanda il montaggio diretto del comando altrimenti fare riferimento alle dimensioni dei kit qui sotto

DN	NPS	Su base VF	base comando															
			F03		F04		F05		F07		F10		F12		F14		F16	
			H1	H2	H1	H2	H1	H2	H1	H2	H1	H2	H1	H2	H1	H2	H1	H2
32	1 1/4	F05/□11	190		190		190		190		210							
40	1 1/2		190		190		190		190		210							
50	2		199	60	199		199	60	199	60	219							
65	2 1/2		204,5		204,5	60	204,5		204,5		224,5	80						
80	3	210		210	210			210		230								
100	4	F07/□14			236,5		236,5		236,5		256,5			256,5		256,5		
125	5				249		249	60	249	60	269			269		269	80	
150	6				262		262		262		282		282	80	282			
200	8	F10/□17					324,5		324,5		324,5		324,5		334,5		334,5	
250	10	F10/□22					350	80	350	80	350	80	350		360		360	
300	12	F12/□22							375		385		385		385		385	
350	14	F12/□27									395	90	395	90	395		395	

DN	NPS	base VF	Sporgenza dell'asse dal bracket H3									
			Kit	□9	□11	□14	□17	□22	□27	□36	□46	
32	1 1/4	F05/□11	F03									
40	1 1/2		F04									
50	2		F05	7	9	12	15	20	25			
65	2 1/2		F07									
80	3	F10										
100	4	F07/□14	F04									
125	5		F05									
150	6		F07		9	12	15	20	25	34		
		F10										
		F12										
		F14										
200	8	F10/□17	F05									
		F07		9	12	15	20	25	34			
		F10										
		F12										
		F14										
250	10	F10/□22	F05									
		F07			12	15	20	25	34			
		F10										
		F12										
		F14										
300	12	F12/□22	F07									
		F10			12	15	20	25	34	44		
		F12										
		F14										
		F16										
350	14	F12/□27	F07									
		F10				15	20	25	34	48		
		F12										
		F14										
		F16										

N°	N	ØR	ØS
F03	4	5,5	36
F04	4	5,5	42
F05	4	6,5	50
F07	4	8,5	70
F10	4	10,5	102
F12	4	12,5	125
F14	4	17	140
F16	4	22	165

Promemoria delle dimensioni delle basi EN ISO 5211 (vedere anche la rubrica degli ingombri)

Possibilità di costruzioni speciali su richiesta: trasmissione con quadro e braket secondo EN ISO 5211 ma con riserva di fattibilità tecnica

Comandi

Troverete qui sotto le differenti combinazioni d'assemblaggio standard.

Per tutte le altre informazioni, consultare il nostro servizio tecnico.

<p><b>ASSEMBLAGGIO LIVELLO 2</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 o 2 Fine corsa meccanici</li> <li>• Box di fine corsa :             <ul style="list-style-type: none"> <li>. meccanici</li> <li>. induttivi</li> <li>. induttivi + elettrovalvole</li> <li>. meccanici + elettrovalvole</li> </ul> </li> <li>• Fine corsa induttivi</li> <li>• Positionatori (1)             <ul style="list-style-type: none"> <li>. BURKERT 1067</li> </ul> </li> </ul>	<p style="text-align: center;"><i>Per altre opzioni proposte, consultateci</i></p>
<p><b>ASSEMBLAGGIO LIVELLO 1</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leva Regolabile Ghisa (PRF)</li> <li>• Leva Dentellata Ghisa (PCF)</li> <li>• Leva Dentellata Composito (PCX)</li> <li>• A comando manuale in ghisa per volantino</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>LEVA                      RIDUTTORE</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remote control + comando di soccorso con volantino</li> <li>• Socla</li> <li>• Socla</li> <li>• Rotork</li> <li>• Auma</li> <li>• Belimo</li> <li>• Bernard</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>AZIONATORE PNEUMATICO                      AZIONATORE ELETTRICO</b></p>



(1) Solamente Azionatore pneumatico

**Tipo di raccordi**

La valvola a farfalla Sylax può essere installata sui raccordi seguenti (altri tipi su richiesta) :

- ✓ : montaggio possibile
- :montaggio possibile con extra lavorazione
- : montaggio possibile ma riferimento specifico
- : montaggio impossibile

**• 4 Orecchie di centraggio**

DN	NPS	EN 1092-1 & EN 1092-2					ASME/ANSI B16.1 Class 125	ASME/ANSI B16.5 Class 150	ASME/ANSI B16.5 Class 300	BS10		JIS B2238 & JIS B2239		
		PN6	PN10	PN16	PN25	PN40				Table D	Table E	5K	10K	16K
25	1	✓(1)	✓(1)	✓(1)	✓(1)	✓(1)	✓(1)	✓(1)	✓(1)	✓(1)	✓(1)	●	✓	●
32	1 1/4	✓	✓	✓	✓	✓	✓(2)	✓(2)	✓	●	●	●	✓	●
40	1 1/2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	●	✓	✓	●	✓	●
50	2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	●	✓	✓	●	●	●
65	2 1/2	✓	✓	✓	●	●	✓	✓	●	●	●	●	●	●
80	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	●	✓	✓	✓	●	●
100	4	✓	✓	✓	●	●	✓	✓	●	✓	✓	●	●	●
125	5	✓	✓	✓	●	●	✓	✓	●	✓	✓	✓	✓	●
150	6	✓	✓	✓	●	●	✓	✓	●	✓	●	✓	✓	●
200	8	✓	✓	✓	●	●	✓	✓	●	●	●	●	●	●
250	10	✓	✓	✓	●	●	✓	✓	■	●	✓	✓	✓	●
300	12	✓	✓	✓	●	●	✓	✓	■	✓	✓	●	●	●
350	14	✓	✓	✓	✓	●	✓	✓	■	✓	✓	●	●	●

(1) Corpo GJL-250 (JL1040) unicamente

(2) Corpo GJL-250 (JL1040) unicamente; extra lavorazione per corpo GJS 400-15 (JS1030)

**• 2 Orecchie di centraggio (3)**

DN	NPS	EN 1092-1 & EN 1092-2					ASME/ANSI B16.1 Class 125	ASME/ANSI B16.5 Class 150	ASME/ANSI B16.5 Class 300	BS10		JIS B2238 & JIS B2239		
		PN6	PN10	PN16	PN25	PN40				Table D	Table E	5K	10K	16K
32	1 1/4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	○	✓	✓	✓	✓	✓
40	1 1/2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	○	✓	✓	✓	✓	✓
50	2	○	✓	✓	✓	✓	✓	○	○	○	○	○	○	○
65	2 1/2	○	✓	✓	○	○	✓	✓	○	✓	○	○	✓	○
80	3	○	✓	✓	✓	✓	✓	○	○	○	○	○	○	○
100	4	○	✓	✓	○	○	✓	✓	○	○	○	○	○	○
125	5	○	✓	✓	○	○	✓	✓	○	○	○	○	○	○
150	6	○	✓	✓	○	○	✓	✓	○	✓	○	○	○	○
200	8	○	✓	✓	○	○	✓	○	○	✓	✓	○	○	○
250	10	○	✓	✓	○	○	✓	○	■	○	✓	○	✓	○
300	12	○	✓	✓	○	○	✓	○	■	✓	○	○	○	○
350 <sup>(4)</sup>	14	○	✓	✓	○	○	○	○	■	✓	✓	○	○	○

(3) Corpo INOX (1.4408) e ACIER (WCB)

(4) Solamente Versione Inox

**• Orecchie filettate**

DN	NPS	EN 1092-1 & EN 1092-2					ASME/ANSI B16.1 Class 125	ASME/ANSI B16.5 Class 150	ASME/ANSI B16.5 Class 300	BS10		JIS B2238 & JIS B2239		
		PN6	PN10	PN16	PN25	PN40				Table D	Table E	5K	10K	16K
32	1 1/4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
40	1 1/2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
50	2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	■	✓	✓	■	✓	✓(4)
65	2 1/2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
80	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
100	4	■	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓(5)	✓	■	✓	✓
125	5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
150	6	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
200	8	✓	✓	✓	✓	■	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
250	10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	■	✓	✓	✓	✓	✓
300	12	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
350	14	■	✓	✓	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

(4) Montaggio OK per corpo Ghisa GJS 400-15 (JS1030) , montaggio impossibile per corpo GJL-250 (JL1040) e inox

(5) Montaggio possibile se la valvola è inclinata di 22,5°

Attenzione : il corpo con orecchie filettate non è un corpo multi-raccordo (più tipi di raccordi su tipi di flange differenti). Come regola generale, ad ogni raccordo corrisponde un riferimento di prodotto differente.

Tipo di raccordi

- ✓ : montaggio possibile
- : montaggio possibile con extra lavorazione
- : montaggio possibile ma riferimento specifico
- : montaggio impossibile

• Doppia flangia

DN	NPS	EN 1092-1 & EN 1092-2					ASME/ANSI B16.1 Class 125	ASME/ANSI B16.5 Class 150	ASME/ANSI B16.5 Class 300	BS10		JIS B2238 & JIS B2239		
		PN6	PN10	PN16	PN25	PN40				Table D	Table E	5K	10K	16K
150	6	●	✓	✓	■	■	✓	✓	■	●	●	■	✓	■
200	8	■	✓	✓	●	■	✓	✓	■	✓	●	■	●	■
250	10	■	✓	✓	■	■	✓	✓	■	●	●	■	✓	■
300	12	■	✓	✓	■	■	✓	✓	■	✓	●	■	■	■
350	14	■	✓	✓	■	■	●	●	■	●	●	■	■	■

• Flangia centrale

DN	NPS	EN 1092-1 & EN 1092-2					ASME/ANSI B16.1 Class 125	ASME/ANSI B16.5 Class 150	ASME/ANSI B16.5 Class 300	BS10		JIS B2238 & JIS B2239		
		PN6	PN10	PN16	PN25	PN40				Table D	Table E	5K	10K	16K
80	3	✓	✓	✓	●	●	✓	✓	■	●	●	●	●	●
100	4	■	✓	✓	●	●	✓	✓	■	●	●	●	●	●
125	5	●	✓	✓	●	●	✓	✓	■	✓	✓	●	●	■
150	6	●	✓	✓	■	■	✓	✓	■	●	●	●	✓	■
200	8	●	✓	✓	■	■	✓	✓	■	✓	●	●	●	●

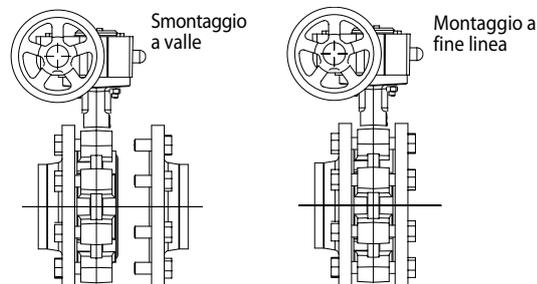
• Corpo Anulare

DN	NPS	EN 1092-1 & EN 1092-2					ASME/ANSI B16.1 Class 125	ASME/ANSI B16.5 Class 150	ASME/ANSI B16.5 Class 300	BS10		JIS B2238 & JIS B2239		
		PN6	PN10	PN16	PN25	PN40				Table D	Table E	5K	10K	16K
50	2	●	✓	✓	✓	✓	●	●	✓	●	●	■	●	●
65	2 1/2	●	✓	✓	●	●	●	●	✓	■	■	●	●	●
80	3	●	✓	✓	✓	✓	●	●	✓	●	●	●	●	●
100	4	■	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	●	●	■	●	✓

• Montaggio a fine linea e smontaggio a valle

I montaggi a fine linea e gli smontaggi a valle a temperatura ambiente della valvola a farfalla Sylax sono limitati alla pressione determinata a pagina 11 (Pressione/ T°/Vuoto) secondo la direttiva 97/23/CE Equipaggiamenti sotto pressione.

Questi montaggi sono realizzabili unicamente con i corpi a orecchie filettate, doppia flangia e flangia centrale.



Per il corpo a 4 orecchie di centraggio, il montaggio a fine linea e lo smontaggio a valle sono realizzabili solo nelle condizioni seguenti :

- Temperatura ambiente
- Per l'acqua o i liquidi non pericolosi (L2)
- Per le valvole PFA 16 bar tra flange
- Per le valvole equipaggiate con un corpo in ghisa a grafite sferoidale
- Per le valvole equipaggiate di manicotti EPDM o Nitrile alto tenore HT
- Durante un breve periodo (periodo della manutenzione,...), 15 giorni massimo
- Nelle condizioni di pressione (PFA o PS) qui a fianco :

DN	PFA o PS (bar)
32 a 150	10
200 a 300	8

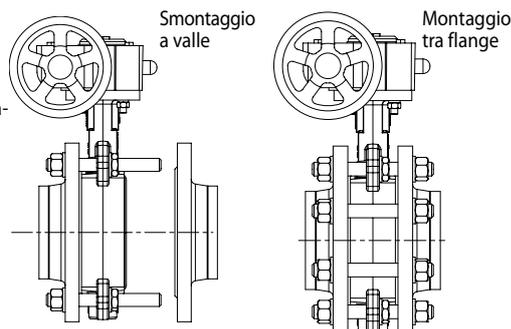
Utilizzare dei dadi esagonali corti tra la flangia da smontare e le orecchie di centraggio.

Utilizzare delle rondelle, large se necessario, per il montaggio dei dadi sulle orecchie.

Per il montaggio e lo smontaggio operare successivamente in modo opposto (a croce) su ogni dado.

Per il montaggio, esercitare una coppia ragionevole sui dadi, in modo da non rompere le orecchie, fin quando non siano a contatto la flangia ed il corpo (metallo-metallo). Per le flange che comportano 8 tiranti, solo 4 sono utilizzati per mantenere la valvola durante lo smontaggio a valle; gli 8 tiranti devono essere rimontati per l'utilizzo normale tra flange.

Nel caso d'uno smontaggio a valle non previsto, integrare e serrare successivamente e in modo opposto (a croce) i dadi tra le orecchie e la flangia da smontare, i 4 dadi serviranno a trattenere la valvola.



**Normalisation**
**• Concezione**

Secondo norma EN 593 e marcatura secondo EN 19

**• Base del raccordo dell'azionamento :**

Secondo norma EN ISO 5211

**• Face à face :**

Secondo norma 558-1 serie 20  
ISO 5752 serie 20  
API 609 tavola 2

**• Tipo di raccordo :** vedi pagina 8

Secondo norma EN1092-1 e EN1092-2  
ASME/ANSI B16.5  
BS10-d e BS10-e  
JIS B2238 e JIS B2239

**• Prove :**

Secondo norma EN12266-1  
Resistenza e tenuta dell'involucro : prova P11(1,5 x pressione ammissibile)  
Tenuta della sede : prova P12 tasso A (1,1 x pressione ammissibile)  
Secondo norma EN12266-2  
Concezione antistatica : prova F21

**• Direttiva Europea:**

Le nostre valvole a farfalla Sylax DN25-350mm sono conformi alle esigenze di sicurezza delle seguenti direttive :

**Direttiva 97/23/CE: Equipaggiamenti sotto pressione PED (Pressure Equipment Directive)**

Si applica alla concezione, alla costruzione ed alla valutazione della conformità degli equipaggiamenti sotto pressione considerando che la pressione massima ammissibile sia superiore a 0,5 bar. Sono esclusi gli equipaggiamenti sotto pressione delle reti d'adduzione, di distribuzione e d'evacuazione dell'acqua. In funzione del tipo di equipaggiamento sotto pressione, della pressione massima ammissibile (PS), del DN, della natura fisica del fluido (liquido, gas o vapore) e della pericolosità del fluido (gruppo 1/2)\*, la direttiva classifica questi stessi equipaggiamenti in differenti categorie (articolo 3.3, I, II, III, IV), necessari alla valutazione della conformità della marcatura CE. Gli equipaggiamenti definiti dall'articolo 3.3 della direttiva non possono portare la marcatura CE.

(\*) Gruppo 1 : fluidi pericolosi (direttiva 67/548/CEE)/ esplosivi / estremamente infiammabili / facilmente infiammabili / infiammabili / molto tossici / tossici / comburenti.

Gruppo 2 : tutti gli altri fluidi.

Importante : le indicazioni della temperatura e della pressione date per le differenti categorie di fluidi (L1/L2/G1/G2) non costituiscono in nessun caso una garanzia d'utilizzo. E' dunque indispensabile far convalidare l'utilizzo dei prodotti in funzione delle condizioni dal nostro servizio tecnico.

**Direttiva 94/9/CE : ATEX (ATmosfere EXplosive) - IN OPZIONE PER LE VALVOLE SYLAX 25-350**

Questa direttiva si applica nelle seguenti condizioni atmosferiche :  $-20^{\circ}\text{C} < T < +60^{\circ}\text{C}$  ;  $0,8 \text{ bar} \leq P \leq 1,2 \text{ bar}$ .

Il fluido veicolato non è preso in considerazione nell'analisi di rischi della valvola trascurato da questa direttiva, anche se il fluido provoca una atmosfera esplosiva interna deliberata. E' responsabilità dell'utilizzatore prendere in conto i rischi generati dal fluido come per esempio : il riscaldamento della valvola in superficie, la generazione di cariche elettrostatiche provocate dallo scorrimento del fluido, gli urti interni generati da granuli, le onde di choc dovute all'installazione (colpi d'ariete), o i rischi dovuti ai corpi estranei che possono trovarsi nell'installazione.

Classificazione della valvola nuda :

La marcatura della nostra valvola nuda è  II 2 DG.

Classificazione dell'insieme valvola/comando :

Valvola con comando a leva :

L'utilizzo delle leve Danfoss Socla previste per funzionare in zona ATEX non presentano rischi supplementari.

L'insieme valvola/leva resta conforme alla marcatura  II 2 DG.

Valvola con altri comandi :

La classificazione dell'insieme valvola/comando consegnate da Danfoss Socla è identica alla classificazione più bassa dei componenti che costituiscono questo insieme.

Nessun marchio supplementare è utilizzato per indicare la classificazione degli insiemi.

Se un solo elemento dell'insieme non comporta la marcatura ATEX allora l'insieme completo non è conforme alla direttiva ATEX e non può essere accompagnato da una Dichiarazione di conformità CE.

La classificazione dell'equipaggiamento permette il suo utilizzo in una zona determinata. Un utilizzo in una zona differente è di responsabilità dell'utilizzatore.

**Directive 2006/42/CE : Direttiva Macchine**

Questa Direttiva fissa nei suoi allegati un certo numero di esigenze essenziali di sanità e di sicurezza il cui rispetto è tassativo. Essa si applica alle valvole a farfalla motorizzate (con motori elettrici, azionatori pneumatici e idraulici). Questi insiemi sono definiti da questa Direttiva come delle "quasi-macchine" destinate ad essere integrate in una macchina. "Quasi-macchine" : insieme che costituisce quasi una macchina, ma che non può considerarsi una applicazione definita. Un sistema di trascinamento è una quasi-macchina. La quasi-macchina è unicamente destinata ad essere incorporata o assemblata ad altre macchine o ad altre quasi-macchine o equipaggiamenti in via di costituire una macchina alla quale la presente direttiva si applica.

Un **manuale d'istruzione** specificante le condizioni d'installazione, la messa in servizio della valvola Sylax accompagna ogni nostra valvola se è specificata l'opzione Atex. Esso è disponibile sul nostro sito Internet [www.socla.com](http://www.socla.com) o su semplice richiesta al nostro servizio commerciale.

**Pressione**
**DIRETTIVA 97/23/CE Equipaggiamenti sotto pressione.**

Costruzione rispondente alle esigenze della direttiva in funzione della pressione, del DN e del fluido (vedere alla pagina precedente).

MANICOTTO		DN mm	Cat.	MONTAGGIO	PFA	PS			
						L1	L2	G1	G2
6 bar	EPDM, Nitrile (pap. CC333G), EPDM Bianco	32 a 150	3,3	tra flange	6	6	6		6
				Fine linea	4	4	4		4
	Nitrile (salvo farf. CC333G), Neoprene, Butyle, CSM (Polietilene Hypalon), Caoutchouc Naturale, Caout. Naturale Bianco	200 a 350	I	tra flange	6	6	6		6
				Fine linea	4	4	4		4
		32 a 100	I	tra flange	6	6	6	6	6
				Fine linea	4	4	4		4
	125 a 350	II	tra flange	6	6	6	6	6	
			Fine linea	4	4	4		4	
10 bar	EPDM, Nitrile (pap. CC333G), Nitrile Bianco, Nitrile Carbossile, EPDM Bianco	25 a 100	3,3	tra flange	10	10	10		10
				Fine linea	6	6	6		6
		125 & 150	I	tra flange	10	10	10		10
				Fine linea	6	6	6		6
		200 a 350	I	tra flange	10	10	10		10
				Fine linea	6	6	6		6
	Nitrile (sauf pap. CC333G), Elastomero fluorato	25	3,3	tra flange	10	10	10	10	10
				Fine linea	6	6	6		6
		32 a 100	I	tra flange	10	10	10	10	10
				Fine linea	6	6	6		6
		125 a 350	II	tra flange	10	10	10	10	10
				Fine linea	6	6	6		6
Silicone	32 a 100	I	tra flange	10	10	10	10	10	
			Fine linea	6	6	6		6	
	125 a 150	II	tra flange	10	10	10	10	10	
			Fine linea	6	6	6		6	
	200 a 350	II	tra flange	6	6	6	6	6	
			Fine linea	4	4	4		4	
16 bar	EPDM, Nitrile (pap. CC333G)	32 a 100	3,3	tra flange	16	16	16		10
				Fine linea	12	12	12		10
		125	I	tra flange	16	16	16		10
				Fine linea	12	12	12		10
		150	I	tra flange	16	10	16		10
				Fine linea	12	6	12		10
	Nitrile (sauf pap. CC333G), Neoprene, Butyle, CSM (Polietilene Hypalon), Caoutchouc Naturale, Caoutchouc Naturale bianco	200 a 300	I	tra flange	16	10	16		10
				Fine linea	10	6	10		10
		350	I	tra flange	16	10	16		10
				Fine linea	8	6	8		8
		32 a 100	I	tra flange	16	16	16	10	16
				Fine linea	12	12	12		12
20 bar	EPDM, Nitrile (pap. CC333G)	125 & 150	II	tra flange	16	16	16	10	16
				Fine linea	12	12	12		12
		200 a 300	II	tra flange	16	16	16	10	10
	Nitrile (sauf pap. CC333G), Neoprene, Butyle, Caoutchouc Naturale, Caoutchouc Naturale Bianco			Fine linea	10	10	10		10
		350	II	tra flange	16	16	16	10	10
				Fine linea	8	8	8		8
25 bar	EPDM, Nitrile (pap. CC333G)	32 a 250	3,3	tra flange	20		20		
				Fine linea	12		12		
		300 & 350	I	tra flange	20		20		
			Fine linea	12		12			
	Nitrile (salvo farf. CC333G), Neoprene, Butyle, Caoutchouc Naturale, Caoutchouc Naturale Bianco	32 a 100	3,3	tra flange	20	20	20		
				Fine linea	12	12	12		
125 a 350		II	tra flange	20	20	20			
			Fine linea	12	12	12			
25 bar	EPDM, Nitrile (pap. CC333G)	32 a 150	3,3	tra flange	25		25		
				Fine linea	16		16		
	Nitrile (salvo farf. CC333G)	32 a 80	3,3	tra flange	25	25	25		
				Fine linea	16	16	16		
		100 a 150	II	tra flange	25	25	25		
				Fine linea	16	16	16		

**ATTENZIONE**

Le pressioni dei gas G1 e G2 sono limitate a 6 bar quando si utilizzano i corpi in ghisa JL1040 (FGL 250)

PS : Pressione Massimale Ammissibile (in bar) secondo Direttiva 97/23/CE

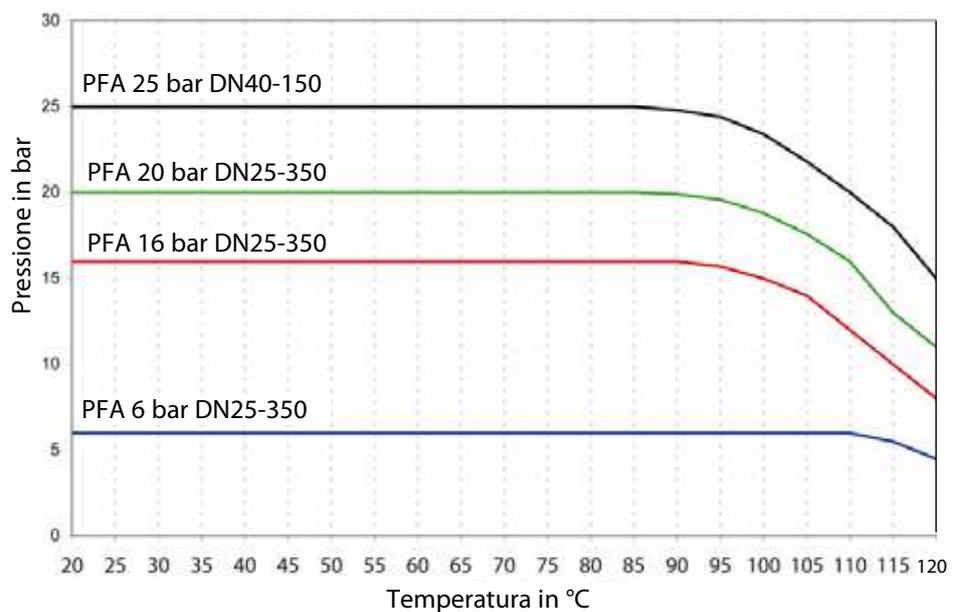
PFA : Pressione di Funzionamento Ammissibile (in bar) per acqua d'adduzione, di distribuzione d'evacuazione

**Coppie di manovra**

Coppie maniccotto bagnatol (Nm)		25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
		<b>PS6</b>	<b>EPDM</b>	10	10	10	10	15	20	35	65	83	100	200
<b>NBR</b>	10		15	15	18	23	30	50	93	115	150	255	380	560
<b>PS16</b>	<b>EPDM</b>	10	15	15	18	30	32	50	83	115	180	280	430	500
	<b>NBR</b>	10	15	15	24	35	40	66	100	155	220	340	500	720
<b>PS20</b>			20	20	32	45	65	100	130	190	350	560	850	1250
<b>PS25</b>			25	25	50	70	120	240	270	460				

NOTA :

Coppie per maniccotto EPDM e per maniccotto Nitrile alto Tenore (salvo DN250 a 350 per la PS20). Una manœvra minima per mese

**Diagramma pressione / temperatura**
**Maniccotto EPDM DN 25 a 350**


Per tutti gli altri elastomeri, prego consultare nostro Servizio commerciale.

Coefficiente di portata(Kv)

GRADO D'APERTURA - Lente inox

DN	10°	20°	30°	40°	50°	60°	70°	80°	90°
25	-	-	-	3	8	16	27	35	40
32/40	-	-	-	5	12	25	40	56	62
50	-	-	1	8	18	33	54	71	79
65	-	-	6	19	41	76	118	158	174
80	-	3	18	43	79	138	211	252	275
100	-	15	38	83	154	253	368	458	496
125	-	20	61	134	249	399	599	792	883
150	5	37	100	200	374	600	863	1109	1212
200	15	76	200	399	680	1099	1666	2196	2500
250	40	150	333	621	1084	1765	2652	3517	3948
300	60	219	500	989	1736	2770	4097	5118	5635
350	145	420	882	1676	2850	4462	6000	7431	8520

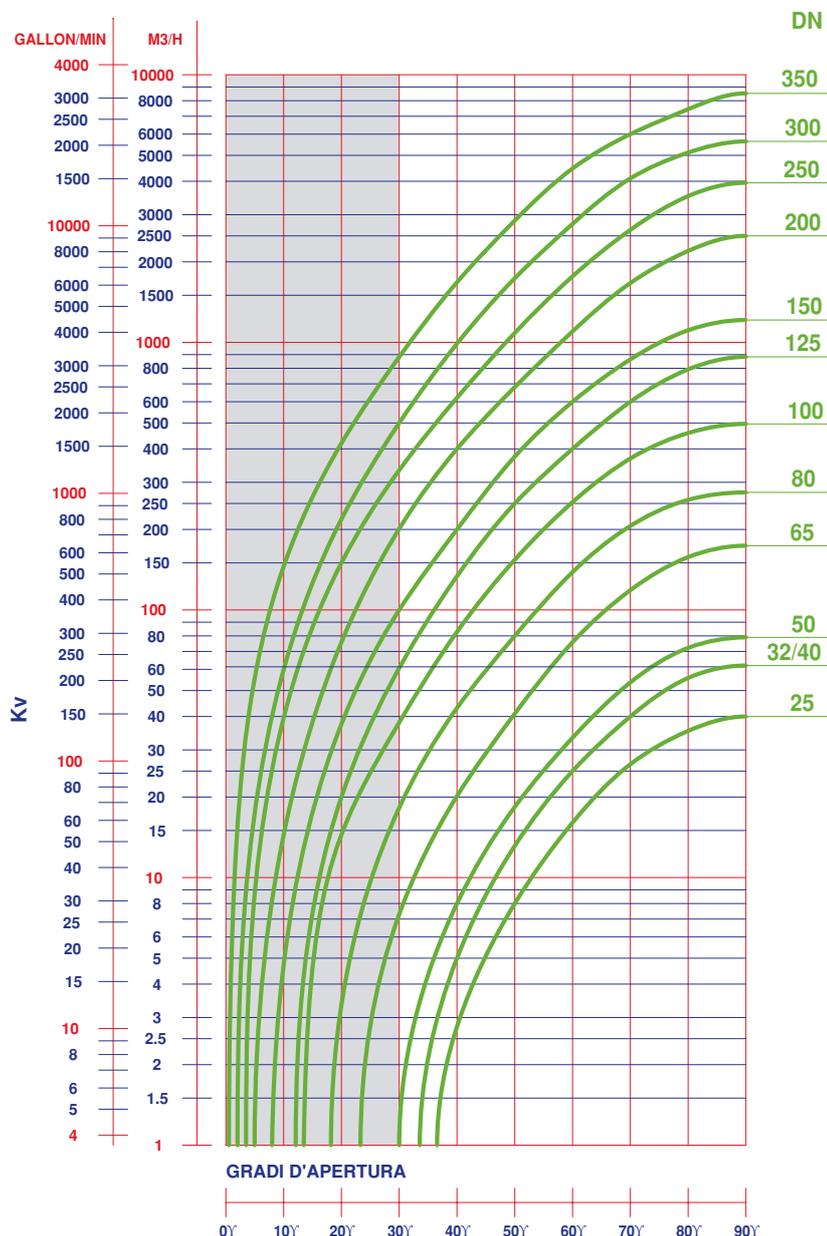
La valvola a farfalla non è iprodotto ideale per effettudelle regolazioni. Tuttavia, la valvola Sylax 25-350 può essere utilizzata in regolazione in un range con un grado d'apertura compreso tra 30° e 90°.

Una regolazione in una zona con un'apertura inferiore 30° è sconsigliata per questa zona a causa di fenomeni di sovravelocità, cavitazione,...che possono danneggiare prematuramente la valvola.

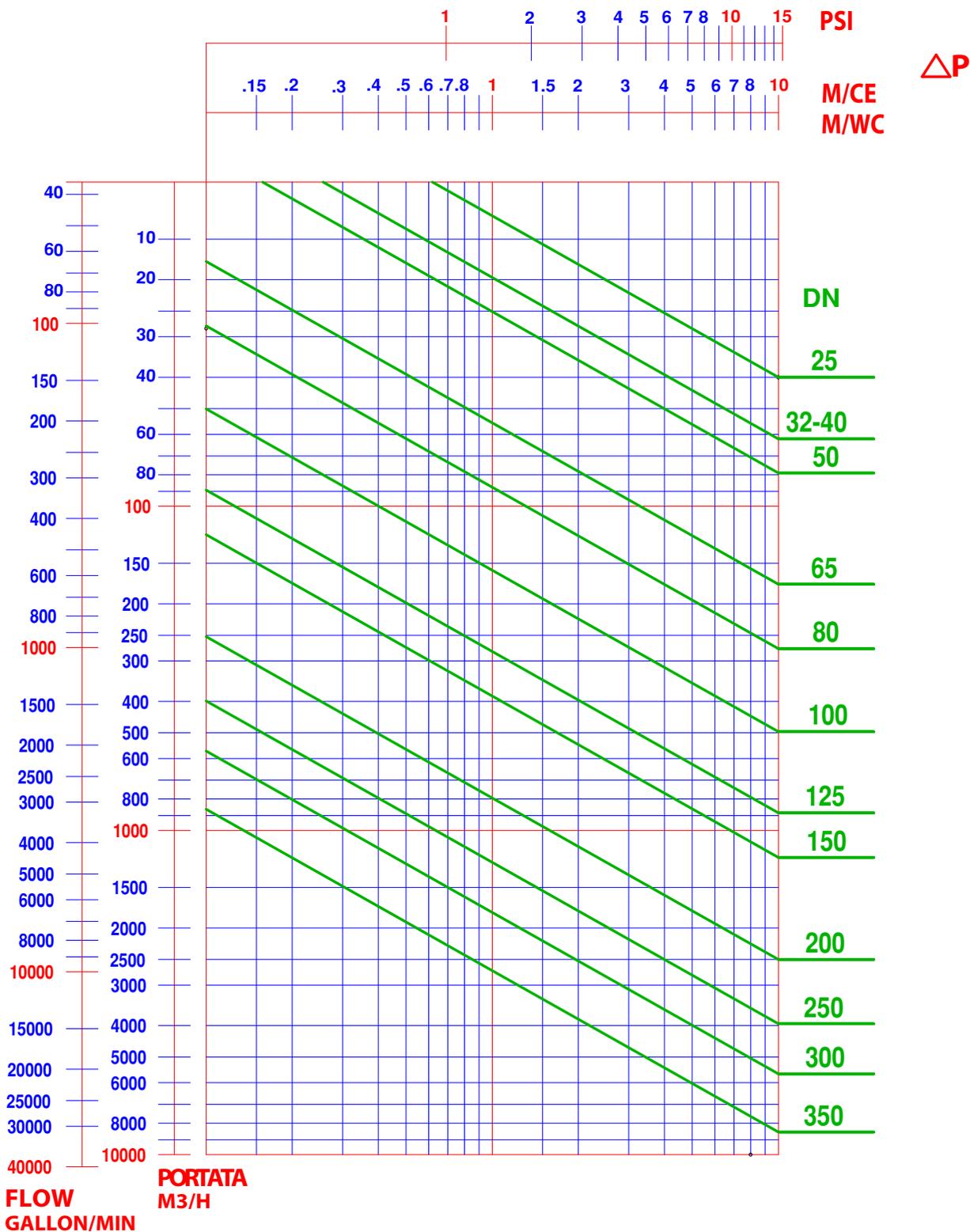
*Kv = volume d'acqua in m3/h che attraversa una valvola ad una data apertura con una perdita di carico di 1 bar.*

La velocità massima di circolazione del fluido veicolato che attraversa la valvola non deve eccedere:

- 3m/s per i fluidi liquidi. Tra 3 e 5m/s, l'utilizzo di una valv.farfalla Sylax 25-350 è possibile, ma il fenomeno di cavitazione, di rumorosità, di usura, di vibrazioni e i colpi d'ariete saranno maggiori.
- 20 m/s per i gas. Tra 20 e 25m/s, l'utilizzo della valvola a farfalla Sylax 25-350 è possibile, ma il fenomeno di cavitazione, di rumorosità, di usura, di vibrazioni e i colpi d'ariete saranno maggiori.
- Per i fluidi polverulenti o pastosi, consultateci.



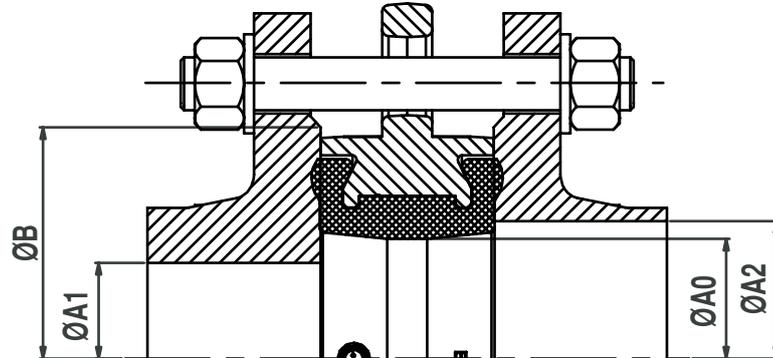
Diagrammadelles perdite di carico ( $\Delta P$ )



**Tipo di flange**

La valvola a farfalla Sylax 25-350 è concepita per essere montata su flange standard non-normalizzate. Solo le flange standard tipo 11, 21 e 34 secondo la norma EN 1092 sono perfettamente compatibili.

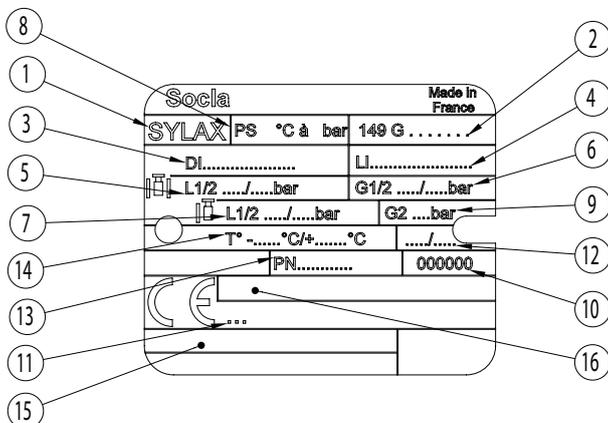
Per gli altri modelli di flange fare riferimento alla tabella qui sotto. Tuttavia, questi raccordi sono soggetti a riserva e possono causare la sospensione della nostra garanzia.



DN		Ø A0	Ø A1 mini	Ø A2 maxi	Ø B mini
25	1	32	-	44	60
32	1 1/4	43	33	51	80
40	1 1/2	43	33	51	80
50	2	50	36	59	90
65	2 1/2	65	54	74	110
80	3	80	73	88	128
100	4	100	93	116	148
125	5	125	119	143	178
150	6	150	146	166	202
200	8	200	196	224	258
250	10	250	246	280	312
300	12	300	296	329	365
350	14	340	335	369	415

**NOTA:**

L'uso di guarnizioni, come l'utilizzo di flange rivestite in gomma tra la flangia e la valvola, sono severamente vietate.

**Etichetta/ tracciabilità**


Rep	Descrizione
1	Nome della valvola
2	Riferimento
3	Materiale della farfalla
4	Materiale del manicotto
5	Pressione di servizio tra flange per un liquido L1/L2
6	Pressione di servizio tra flange per un gas G1/G2
7	Pressione di servizio a fine linea per un liquido L1/L2
8	Pressione di servizio tra flange utilizzando come fluido l'acqua a 20°C
9	Pressione di servizio all'estremità della linea per un gas G2
10	Numero dell'ordine di fabbricazione
11	Numero dell'organismo di notifica per la direttiva PED 97/23/CE
12	Anno di fabbricazione
13	Tipo di raccordo
14	Limite essenziale di utilizzo
15	Zona marchi approvazioni
16	Marchatura relativa alla Direttiva ATEX 94/9/CE

**Bulloneria**
**Nota :** la bulloneria non fa parte delle nostre forniture standard.

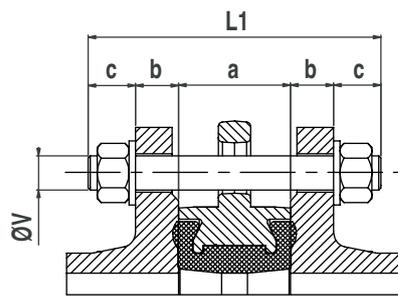
DN	NPS	a	e	EN 1092 PN6			EN 1092 PN10			EN 1092 PN16			EN 1092 PN25			ASME / ANSI B16.5 Class 150			
				* No tiranti o No viti	ØV	c	* No tiranti o No viti	ØV	c	* No tiranti o No viti	ØV	c	* No tiranti o No viti	ØV	c	* No tiranti o No viti	ØV Metrica	ØV UNC**	c
25	1	32	--	4	M10	16	4	M12	18	4	M12	18	4	M12	18	4	M14	1/2"	18
32/40	1 1/2	32	14	4	M12	18	4	M16	24	4	M16	24	4	M16	24	4	M14	1/2"	18
50	2	43	18	4	M12	18	4	M16	24	4	M16	24	4	M16	24	4	M16	5/8"	24
65*	2 1/2	46	20	4	M12	18	8*	M16	24	8*	M16	24	8	M16	24	4	M16	5/8"	24
80	3	46	20	4	M16	24	8	M16	24	8	M16	24	8	M16	24	4	M16	5/8"	24
100	4	52	24	4	M16	24	8	M16	24	8	M16	24	8	M20	26	8	M16	5/8"	24
125	5	56	26	8	M16	24	8	M16	24	8	M16	24	8	M24	32	8	M20	3/4"	26
150	6	56	26	8	M16	24	8	M20	26	8	M20	26	8	M24	32	8	M20	3/4"	26
200	8	60	28	8	M16	24	8	M20	26	12	M20	26	12	M24	32	8	M20	3/4"	26
250	10	68	32	12	M16	24	12	M20	26	12	M24	32	12	M27	32	12	M24	7/8"	26
300	12	78	36	12	M20	26	12	M20	26	12	M24	32	16	M27	32	12	M24	7/8"	26
350	14	78	36	12	M20	26	16	M20	26	16	M24	32	16	M30	36	12	M27	1"	32

\* Per le flange in ghisa 4 fori M16 e per le flange acciaio 8 fori M16 sullo stesso DN di foratura.

DN	NPS	a	e	BS10-d			BS10-e			JIS2238 & JIS2239 5K			JIS2238 & JIS2239 10K			JIS2238 & JIS2239 16K		
				* No tiranti o No viti	ØV UNC	c	* No tiranti o No viti	ØV UNC	c	* No tiranti o No viti	ØV	c	* No tiranti o No viti	ØV	c	* No tiranti o No viti	ØV	c
25	1	32	--	4	1/2"	18	4	1/2"	18	4	M10	16	4	M16	24	4	M16	24
32/40	1 1/2	32	14	4	1/2"	18	4	1/2"	18	4	M12	18	4	M16	24	4	M16	24
50	2	43	18	4	5/8"	24	4	5/8"	24	4	M12	18	4	M16	24	8	M16	24
65	2 1/2	46	20	4	5/8"	24	4	5/8"	24	4	M12	18	4	M16	24	8	M16	24
80	3	46	20	4	5/8"	24	4	5/8"	24	4	M16	24	8	M16	24	8	M20	26
100	4	52	24	4	5/8"	24	8	5/8"	24	8	M16	24	8	M16	24	8	M20	26
125	5	56	26	8	5/8"	24	8	5/8"	24	8	M16	24	8	M20	26	8	M22	26
150	6	56	26	8	5/8"	24	8	3/4"	26	8	M16	24	8	M20	26	12	M22	26
200	8	60	28	8	5/8"	24	8	3/4"	26	8	M20	26	12	M20	26	12	M22	26
250	10	68	32	8	3/4"	26	12	3/4"	26	12	M20	26	12	M22	26	12	M24	32
300	12	78	36	12	3/4"	26	12	7/8"	26	12	M20	26	16	M22	26	16	M24	32
350	14	78	36	12	7/8"	26	12	7/8"	26	12	M22	26	16	M22	26	16	M30 x 3	36

**\* CORPO CON ORECCHIE DI CENTRAGGIO e FLANGE CENTRALI e CORPO ANULARE :**
*Assemblaggio con tiranti : Numero di dadi e rondelle = 2 x Numero di tiranti (qui sopra)*
*Assemblaggio con bulloni : Numero di dadi = Numero di viti (qui sopra) e Numero di rondelle = 2 x Numero di dadi*
**\* CORPO A ORECCHIE FILETTATE :**
*Assemblaggio con viti : Numero di viti per faccia (qui sopra) e Numero di rondelle identico*
**\* CORPO DOPPIA FLANGIA :**
*Assemblaggio con tiranti : Numero di dadi e di rondelle = 2 x Numero di tiranti (qui sopra)*
*Assemblaggio con tiranti+ dado centrale : Numero dei dadi = 2 x Numero dei tiranti (qui sopra)*
*Numero delle rondelle = 4 x Numero dei tiranti (qui sopra)*
*Numero dei dadi corti per posizione centrale = 1 x Numero dei tiranti (qui sopra)*
**\*\* ASME / ANSI B16.5 Classe 150 : In standard, le filettature sono metriche; nel caso di una filettatura UNC, specificarlo.**

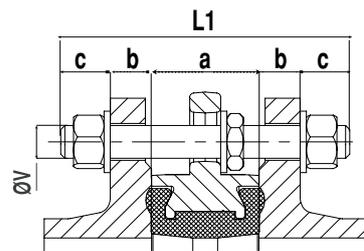
Bulloneria



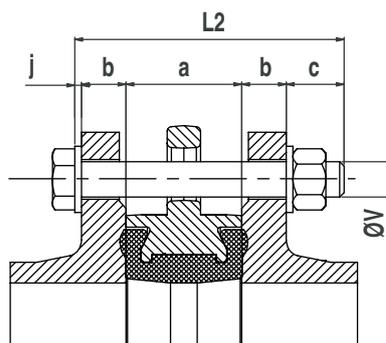
Per corpo con orecchie di centraggio e flangia centrale ; assemblaggio con tiranti :

$$L1 = a + 2(b+c)$$

- L1 = lunghezza minima dei tiranti
- a = larghezza della valvola a farfalla (quota di scartamento)
- b = spessore della flangia (scelta del cliente)
- c = spessore rondella + spessore dado + spessore tirante



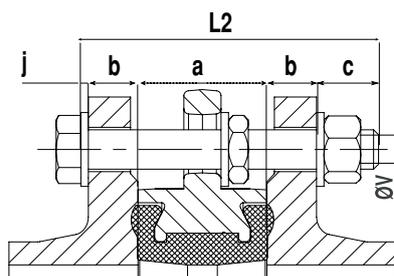
Montaggio previsto nell'ottica d'uno smontaggio a valle (vedere pag. 9).  
Utilizzare dei dadi corti tra la valvola e la flangia a valle.



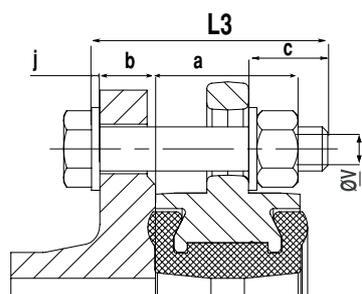
Per corpo con orecchie di centraggio e flangia centrale ; assemblaggio con bulloni :

$$L2 = a + 2b + c + j$$

- L2 = lunghezza minima dalla testa della vite
- a = larghezza della valvola a farfalla
- b = spessore della flangia (scelta del cliente)
- c = spessore rondella + spessore dado + spessore tirante
- j = spessore della rondella



Montaggio previsto nell'ottica d'uno smontaggio a valle (vedere a pag. 9).  
Utilizzare dei dadi corti tra la valvola e la flangia a valle.

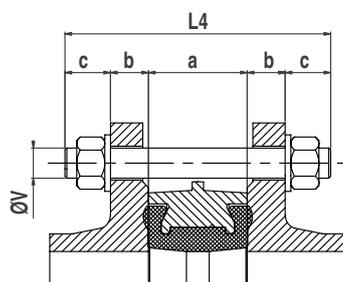


Per corpo con flangia centrale, (smontaggio a valle permanente) assemblaggio con bulloni :

$$L3 = a/2 + b + c + j$$

- L3 = lunghezza minima da sotto la testa della vite
- a = larghezza della valvola a farfalla
- b = spessore della flangia (scelta del cliente)
- c = spessore rondella + spessore dado + spessore tirante
- j = spessore della rondella prossimità testa della vite

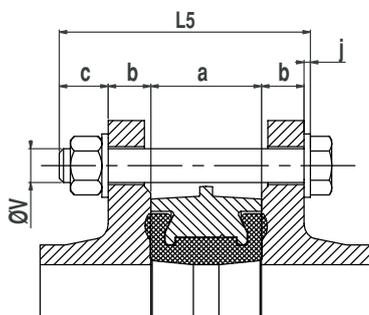
Bulloneria



Per corpo anulare ; assemblaggio con tiranti :

**L4 = a + 2(b+c)**

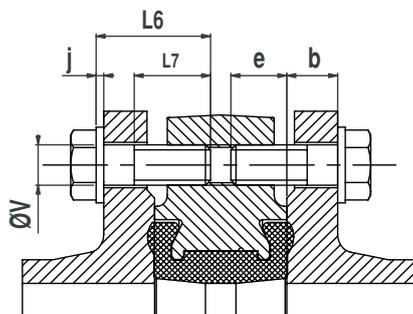
- L4 = lunghezza minima dei tiranti
- a = larghezza della valvola a farfalla (quota di scartamento)
- b = spessore della flangia (scelta del cliente)
- c = spessore rondella + spessore dado + spessore tirante



Per corpo anulare ; assemblaggio con bulloni :

**L5 = a + 2b + c + j**

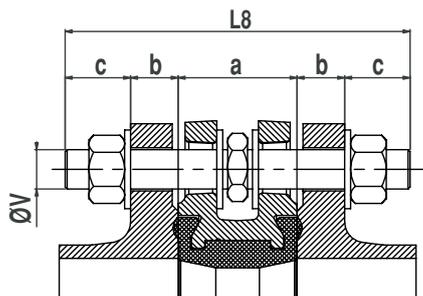
- L5 = lunghezza minima sotto la testa della vite
- a = larghezza della valvola a farfalla
- b = spessore della flangia (scelta del cliente)
- c = spessore rondella + spessore dado + spessore tirante
- j = spessore della rondella prossimità testa della vite



Per corpo a orecchie filettate e corpo doppia flangia DN350 ; assemblaggio con viti :

**L6 ≤ b + e + j avec L7 ≥ L6 - (b + j)**

- L6 = lunghezza massima dalla testa della vite
- L7 = lunghezza minima del filetto della vite
- a = larghezza della valvola a farfalla (quota di scartamento)
- b = spessore della flangia (scelta del cliente)
- e = inserimento massimo della vite
- j = spessore della rondella



Per corpo doppia flangia ; assemblaggio con tiranti :

**L8 = a + 2(b+c)**

- L8 = lunghezza minima dei tiranti
- a = larghezza della valvola a farfalla
- b = spessore della flangia (scelta del cliente)
- c = spessore rondella + spessore dado + spessore tirante

Nota : Utilizzare dei dadi esagonali corti tra le flange

Installazione

• Generalità:

Le operazioni di installazione devono svolgersi sotto la responsabilità d'un professionista rispettando le istruzioni e le indicazioni di sicurezza locali.

La manutenzione della valvole a farfalla con i loro comandi deve essere realizzata da personale qualificato e abilitato a tutti gli aspetti tecnici della manutenzione.

Prima dell'installazione la condotta deve essere depressurizzata e spurgata (svuotata dal suo fluido) in modo da evitare ogni rischio per l'operatore.

La tubatura deve essere correttamente allineata al fine che nessuno sforzo agisca sul corpo della valvola.

tubatura sia collegata alla terra. Non utilizzare della tubatura isolata (PVC, ...).

Verificare la compatibilità delle flange di raccordo con la pressione di utilizzo: il numero del PN delle flange deve essere superiore o uguale alla pressione d'utilizzo.

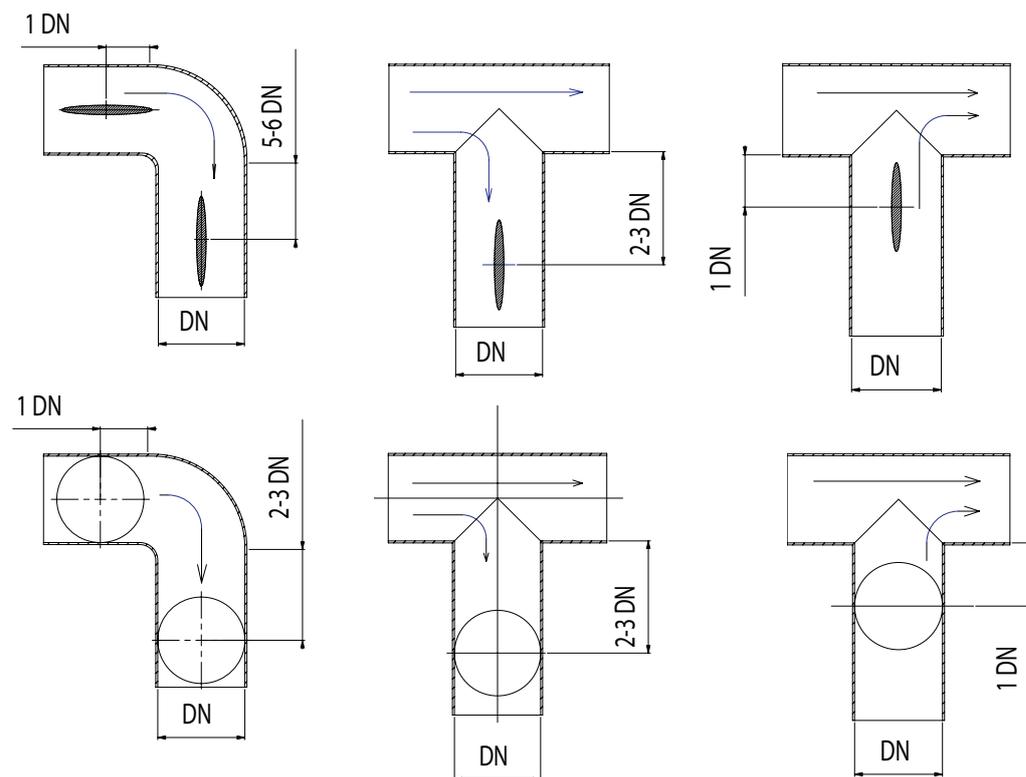
La valvola è un pezzo fragile e non deve essere utilizzato per scartare le flange.

Un **manuale d'istruzione** specificante le condizioni d'installazione, la messa in servizio della valvola Sylax accompagna ogni nostra valvola se è specificata l'opzione Atex. Esso è disponibile sul nostro sito Internet [www.socla.com](http://www.socla.com) o su semplice richiesta al nostro servizio commerciale.

• Condizioni d'installazione :

Si raccomanda di rispettare le distanze indicate qui sotto al fine di prolungare la durata di vita della valvola.

Un montaggio della valvola troppo vicino a dei cambi di direzione della tubatura o in zone con turbolenze, aumenterà la sua usura.



Le modifiche, gli errori e gli errori di stampa non potranno dare adito a nessun risarcimento. Socla si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti senza preavviso. Tutti i marchi di questi prodotti sono di proprietà delle rispettive compagnie.